

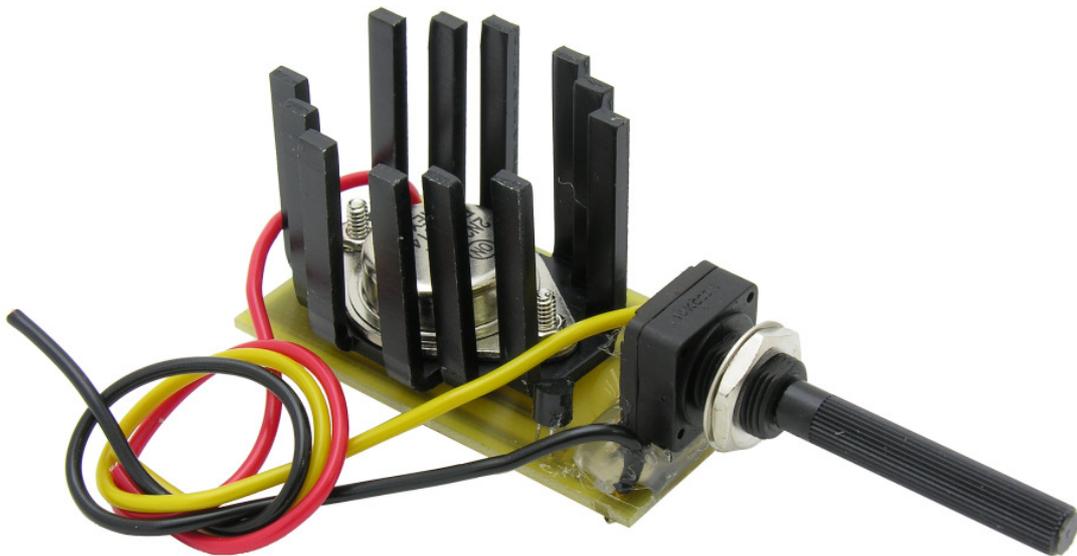
CSP

PRODUCTS

Wischerschaltung 6V / 12V *Wiper Conversation 6V / 12V*

Fitting Instructions

Montageanleitung



Features:

- adjustable speed
- easy mounting
- slim Design
- Made in Germany

Besonderheiten:

- einstellbare Geschwindigkeit
- einfache Montage
- platzsparendes Design
- gefertigt in Deutschland

1. General

- 6V wiper motors should not be connected to 12V directly, the wiper speed will be too high and motor damage would result. The CSP Wiper conversion offers a voltage step-down with an adjustable potentiometer, so that you can safely use your 6V wiper motor, and also change its speed

NOTE: *As when installing any performance product, a degree of mechanical ability is required. If, after reviewing the parts and instructions, you don't feel that you can properly complete this installation, take your car to a competent professional. Proper installation and adjustment will save time, money and aggravation. We recommend using this manual, together with the applicable workshop manual for your car to help you with the installation.*

2. Installation

- Disconnect the battery prior to work on any electrical components.
- The wiper conversion kit is switched into the positive wire of the wiper electric circuit. Remove the plus wire from the wiper switch (connection 30 at the wiper switch)
- Attach the above wire to the red cable of the CSP Wiper conversion kit.
- The yellow wire of the conversion kit needs to be connected to the now free connector of the wiper switch (connection 30).
- The black wire must be attached to chassis ground.
- Now reattach the battery, start motor, operate the wipers and adjust the speed of the wiper with the potentiometer. Turn off the wiper with the original wiper switch.

CAUTION: *Do not switch off the windshield wiper with the Speed regulator !!*

1. Grundsätzliches

- Man sollte den 6V Wischermotor nicht direkt an das neue 12V Bordnetz anschließen, denn die Wischergeschwindigkeit ist viel zu hoch und ein Wischermotorschaden vorprogrammiert. Der CSP Wischerumbau bietet den Vorteil einer Spannungsanpassung bei regulierbarer Geschwindigkeitseinstellung des Wischers.

WICHTIG: *Wie bei allen Fahrzeugteilen ist eine gewisse Sachkenntnis Voraussetzung für eine korrekte Montage. Wenn Sie nach Sichtung der Montageanleitung und der Teile nicht der Meinung sind die Montage durchführen zu können, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, um die Arbeiten ausführen zu lassen. Eine korrekte Montage und Einstellung spart Zeit, Kosten und Ärger. Wir empfehlen Ihnen diese Montageanleitung zusammen mit einem Reparaturhandbuch für Ihr Fahrzeug einzusetzen.*

2. Einbau

- Grundsätzlich sollte man vor allen Arbeiten an der Elektrik die Batterie abklemmen.
- Die Schaltung wird in die Plusleitung des Wischerstromkreises geschaltet. Dazu sucht man sich das stromführende Kabel zum Wischerschalter (Klemme 30 am Wischerschalter) und trennt dieses auf.
- Das aufgetrennte Ende, welches zum Sicherungskasten geht, wird nun mit dem roten Kabel verbunden.
- Das andere aufgetrennte Ende wird mit dem gelben Kabel verbunden.
- Es ist außerdem für einen fehlerfreien Betrieb unbedingt notwendig die schwarze Masseleitung anzuschließen.
- Nun die Batterie wieder anklemmen, den Motor starten, die Wischer betätigen und Geschwindigkeit des Wischers mit dem Drehregler auf der Platine einstellen. Mit dem Wischerschalter wieder ausschalten.

ACHTUNG: *Den Scheibenwischer NICHT mit dem Drehregler ausschalten!*

- Please note the following points, regarding the positioning of the wiper conversion :
 - The Wiper conversion should not be fitted in a position where it could interfere with other components.
 - Do not put cables, shrouds or other things against the conversion kit. The circuit and heat sink could become warm up to 90°C (194°F).
 - If you want to build the conversion kit into a housing you have to make sure the aluminium cooler fins are well aspirated.
 - The lower surface of the electric plate may not get into contact with uncoated metal.
- Der Wischerumbau darf nur an einer Stelle eingebaut werden wo nichts im Weg ist. Keine Kabel, Verkleidungsteile oder andere Sachen gegen den Umbausatz legen. Darauf achten, dass nichts gegen den Kühlkörper fallen kann. Die Schaltung kann bis zu 90°C warm werden!

Beim Einbau in ein Gehäuse den Kühlkörper freilegen!

Die Unterseite der Platine nicht mit Metall in Berührung kommen lassen!

For questions and informations you can reach us at:

Custom & Speed Parts
Autoteile GmbH
Am Redder 3
22941 Bargteheide
Germany

info@csp-shop.de
Tel. +49 (0)4532 202622
Fax. +49 (0)4532 2860888

Opening hours: (CET)
Mo - Th: 09.00 am - 01.00 pm
02.00 pm - 05.00 pm

Fr: 09.00 am - 01.00 pm
02.00 pm - 04.00 pm

Für Fragen und Informationen erreichen Sie uns auf folgenden Wegen:

Custom & Speed Parts
Autoteile GmbH
Am Redder 3
22941 Bargteheide

info@csp-shop.de
Tel. +49 (0)4532 202622
Fax. +49 (0)4532 2860888

Öffnungszeiten: (MEZ)
Mo - Do: 08.00h - 13.00h
14.00h - 17.00h

Fr: 08.00h - 13.00h
14.00h - 16.00h